



**lenovo**

# Lenovo P780

Руководство  
пользователя v1.0

Website: [www.lenovo.com](http://www.lenovo.com)



SP49A45794





Русский

# Мобильный телефон Lenovo

---

Руководство пользователя  
Модель: Lenovo P780  
Внимательно прочитайте это  
руководство перед использованием  
телефона

1



## Технические параметры

Продукт: цифровой мобильный телефон WCDMA/GSM

Модель: Lenovo P780

Система: Android 4.2

Размеры: прибл. 143\*73\*9,95 mm

Вес: прибл. 178 г (включая аккумулятор)

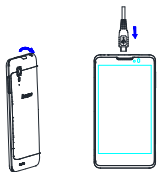
Время работы в режиме ожидания: Не более  
848 часов\*

Емкость аккумулятора: 4000 мА/ч

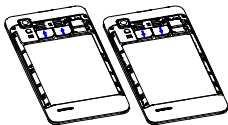
\*может различаться в зависимости от силы  
местного сигнала

## Процедура первоначальной настройки

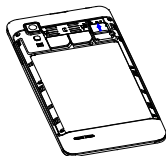
### Зарядка телефона

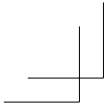


### Установка SIM-карты

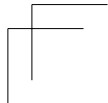
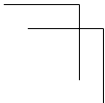
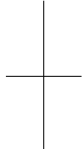
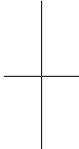


### Установка карты памяти



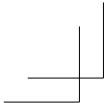



## Расположение разъемов и кнопок

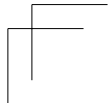
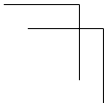
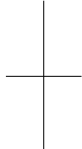
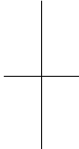


## Обзор приложений

	Браузер	Используется для просмотра веб-сайтов. С помощью веб-браузера данного устройства можно получить доступ в Интернет с помощью сети WLAN для деловых или личных целей.
	Email	Используется для приема/отправки и просмотра сообщений электронной почты с помощью прямого перехода к почтовому ящику.
	Галерея	Используется для просмотра и редактирования изображений. В полноэкранном режиме поддерживаются функции слайд-шоу, а также следующие операции: Share (Поделиться), Set as (Использовать в качестве) и Details (Дополнительные сведения).
	Контакты	Используется для добавления или удаления контактов и редактирования и удаления частей контактов.



	Календарь	Используется для создания новых событий, имеется переключение между просмотром дня, недели и месяца, а также функция напоминания о событии.
---	-----------	---





## Меры предосторожности и советы по использованию P780

Никогда не бросайте, не ударяйте, не царапайте, не скручивайте P780, а также не подвергайте устройство воздействию вибрации и не ставьте на него любые тяжелые предметы.

Нажимайте на экран P780 аккуратно.

Держите P780 на расстоянии от любых магнитных материалов, мобильных телефонов, по которым ведется беседа, электрических приборов или динамиков.

Не подвергайте P780 воздействию очень низких или высоких температур (ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ ).

Не оставляйте P780 во влажных местах.

Не используйте агрессивные моющие средства или растворители для очистки P780. Осторожно протирайте мобильный телефон чистой и мягкой тканью.







## Техника безопасности и уведомление

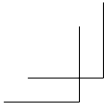
Ознакомьтесь с настоящими указаниями по технике безопасности перед использованием мобильного телефона для обеспечения безопасности и соблюдения закона.

### Безопасность во время управления автомобилем

Во время управления автомобилем соблюдайте местные законы и правила, касающиеся использования мобильного телефона. В крайне редких случаях использование мобильного телефона в автомобилях определенных моделей может оказать отрицательное воздействие на внутреннее электронное оборудование. Для обеспечения вашей безопасности в таких случаях запрещается использовать мобильный телефон. Если автомобиль оборудован подушкой безопасности, не кладите телефон на нее или в зоне ее контакта во избежание причинения тяжелой травмы водителю или пассажиру во время срабатывания подушки безопасности.

### Выключайте мобильный телефон в самолетах

Выключайте мобильный телефон в самолетах, где запрещено использовать мобильный телефон, иначе невозможна исправная работа электрического оборудования.

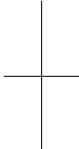


### **Использование вблизи опасной зоны**

Соблюдайте законы, правила и знаки, выключайте мобильный телефон при нахождении вблизи зоны распространения летучих веществ.

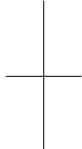
### **Использование вблизи зоны нахождения опасных материалов**

Соблюдайте законы, правила и знаки, выключайте мобильный телефон при нахождении вблизи зоны хранения топлива, химических веществ.



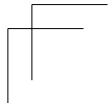
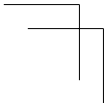
### **Использование в больнице**

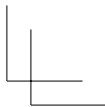
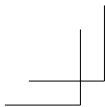
Выключайте мобильный телефон в больницах, в частности вблизи медицинских приборов. Иначе мобильный телефон и любые другие беспроводные передающие устройства повлияют на исправную работу медицинских приборов. Соблюдайте местные правила использования мобильного телефона.



### **Помехи**

Запрещается использовать мобильный телефон вблизи маломощного или прецизионного электронного оборудования. Интерференция радиоволн может вызвать неисправность подобного электронного оборудования и другие проблемы.





### **Профессиональное обслуживание**

Сборку и ремонт телефона разрешается выполнять только профессионалам. Иначе существует опасность повреждения устройства и аннулирования гарантии на ремонт.

### **Аксессуары и аккумулятор**

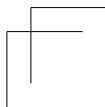
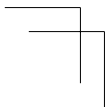
Во избежание повреждения мобильного телефона используйте только аксессуары, например аккумуляторы и зарядное устройство, указанные производителем. Использование других аккумуляторов или зарядных устройств может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом, возгорание или прочие неисправности аккумулятора.

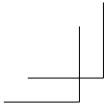
Запрещается выбрасывать аккумуляторы с ежедневными бытовыми отходами. Выбрасывайте старые аккумуляторы в предназначенных для этого местах в соответствии с особыми правилами их утилизации.

### **Использование в обычном режиме**

Не подвергайте мобильный телефон воздействию высоких температур (свыше 50 °C), например в местах попадания прямых солнечных лучей, с повышенной влажностью или содержанием пыли; иначе это может вызвать неисправность мобильного телефона.

Запрещается использовать спирт, разбавитель, бензол или другие растворители для очистки





мобильного телефона. Для очистки мобильного телефона, аккумулятора и зарядного устройства используйте мягкую, сухую ткань или антистатическую ткань.

**Безопасность детей**

Не храните мобильный телефон и аксессуары в доступном для детей месте.

**Безопасное использование аккумулятора**

**ОСТОРОЖНО:**

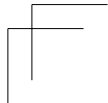
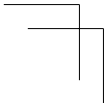
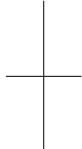
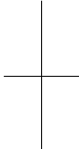
**ПРИ УСТАНОВКЕ АККУМУЛЯТОРА НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.**

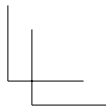
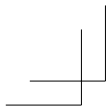
**УТИЛИЗИРУЙТЕ ОТРАБОТАВШИЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

Разрешается использовать только одобренные компанией Lenovo аккумуляторы, зарядные устройства и аксессуары. Компания Lenovo не гарантирует работу или безопасность любых изделий, которые не произведены или одобрены компанией Lenovo.

Запрещается разбирать или модифицировать аккумулятор, поскольку это может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом и возгорание аккумулятора.

Запрещается выбрасывать аккумуляторы с ежедневными бытовыми отходами. Выбрасывайте старые аккумуляторы в предназначенных для этого местах в соответствии с особыми правилами их





утилизации.

Запрещается сжигать/бросать аккумуляторы в огонь, поскольку это приведет к взрыву.

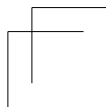
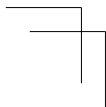
Не оказывайте усилие или давление на аккумулятор во время установки, поскольку это может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом и возгорание аккумулятора.

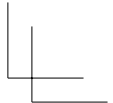
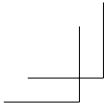
Запрещается использовать провода, иглы или прочие металлические предметы для закорачивания аккумулятора. Кроме того, не кладите аккумулятор рядом с украшениями и другими металлическими предметам, поскольку это может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом и возгорание аккумулятора.

Запрещается паять контакты аккумулятора, поскольку это может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом и возгорание аккумулятора. При попадании электролита в глаза существует опасность потери зрения. В этом случае не трите глаза, немедленно промойте их чистой водой и обратитесь к врачу.

Запрещает использовать или хранить аккумуляторы вблизи источников высокой температуры, например огня или нагревательного прибора, поскольку это может вызвать утечку электролита, перегрев, разлом и возгорание аккумулятора.

В случае перегрева, изменения цвета или деформирования аккумулятора во время использования, зарядки или хранения аккумулятора прекратите его использование и замените на новый





аккумулятор.

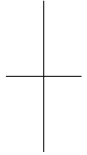
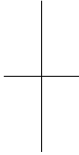
Если электролит аккумулятора попал на кожу или одежду, это может привести к кожному ожогу. Немедленно смойте электролит чистой водой и обратитесь за медицинской помощью в случае необходимости.

В случае утечки электролита или появления странного запаха во избежание пожара или взрыва уберите аккумулятор подальше от источников открытого пламени.

Не допускайте попадания жидкости на аккумулятор, поскольку это может вызвать перегрев, появление дыма и коррозию.

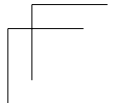
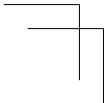
Не выполняйте зарядку непрерывно в течение более 24 часов.

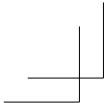
Положите аккумулятор в прохладное, хорошо проветриваемое место в тени так, чтобы на него не попадали прямые лучи солнца.



**Безопасность при использовании зарядного устройства**

Разрешается использовать только одобренные компанией Lenovo аккумуляторы, зарядные устройства и аксессуары. Компания Lenovo не гарантирует работу или безопасность любых изделий, которые не произведены или одобрены компанией Lenovo. Зарядка должна осуществляться с указанным напряжением. Если напряжение отличается, возможно повреждение мобильного телефона и зарядного





устройства.

Запрещается закорачивать зарядное устройство. Это приведет к поражению электрическим током и повреждению зарядного устройства.

Если линия питания повреждена, не используйте зарядное устройство.

Не допускайте попадания пыли на зарядное устройство.

Храните зарядное устройство вдали от жидкости.

Разлитая жидкость представляет опасность для зарядного устройства.

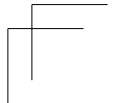
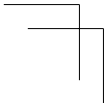
В случае контакта жидкости с зарядным устройством немедленно отсоедините зарядное устройство от электророзетки во избежание последующего повреждения.

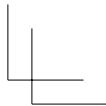
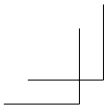
Запрещается модифицировать или разбирать зарядное устройство. Неавторизованные модификация или демонтаж могут привести к повреждению зарядного устройства или травмированию персонала.

Не осуществляйте зарядку в местах с повышенной влажностью. Влажность может вызвать перегрев и коррозию аккумуляторов.

Не дотрагивайтесь до зарядного устройства, линии питания или электророзетки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению телефона.

Не кладите тяжелые предметы на линию питания и не забирайте ее. Это может привести к поражению





электрическим током или возгоранию.

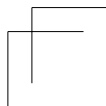
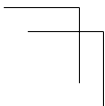
Перед очисткой и техобслуживанием отсоедините зарядное устройство от электророзетки.

Возьмитесь за вилку, чтобы отсоединить зарядное устройство. Не дергайте провод питания для отключения, поскольку это может привести к повреждению зарядного устройства и поражению электрическим током или возгоранию.

### **Безопасность при использовании, очистка и техобслуживание**

Храните телефон при комнатной температуре от -10 °C до 45 °C и влажности 35–85%.

Запрещается использовать мобильный телефон вблизи маломощного или прецизионного электронного оборудования. Интерференция радиоволн может вызвать неисправность подобного электронного оборудования и другие проблемы. Соблюдайте особую осторожность при использовании вблизи следующего оборудования: слуховые аппараты, кардиостимуляторы и другое электронное медицинское оборудование, датчики дыма, автоматические двери и прочие инсталляции с автоматическим управлением. Для получения информации о влиянии мобильных телефонов на кардиостимулятор или другое электронное медицинское оборудование обратитесь к производителям или местным торговым агентам оборудования.







Этот мобильный телефон оснащен функцией автоматического включения питания. Проверьте настройки часов мобильного телефона, чтобы он не включился автоматически во время полета. Во избежание неисправности мобильного телефона или возгорания запрещается сильно стучать по мобильному телефону, трясти или бросать его. Запрещается помещать аккумуляторы, мобильный телефон или зарядное устройство в микроволновую печь или оборудование, обеспечивающее высокое давление. Это может привести к непредвиденным несчастным случаям, а также повреждению печатной платы или возгоранию. Запрещается использовать мобильный телефон вблизи горючих или летучих газов, иначе возможна неисправная работа или возгорание. Запрещается подвергать мобильный телефон воздействию высоких температур, хранить его в местах с повышенной влажностью или содержанием пыли, иначе это может вызвать неисправность мобильного телефона. Запрещается разбирать мобильный телефон или вносить изменения его конструкции, так как это может привести к повреждению телефона, например к течи аккумулятора или поломке электрической схемы. Запрещается использовать иглы, стержни ручек или другие острые предметы для работы с клавиатурой, поскольку это может привести к повреждению мобильного телефона или неисправной работе.



Не допускайте контакта мобильного телефона с водой или прочими жидкостями. Если жидкость попадет в телефон, это может вызвать короткое замыкание, утечку электролита или другую неисправность. Мобильный телефон, аккумулятор и зарядное устройство не являются водонепроницаемыми. Не используйте их в ванной комнате или других местах повышенной влажностью, а также не допускайте попадания этих устройств под дождь.

Для очистки мобильного телефона, аккумулятора и зарядного устройства используйте мягкую, сухую ткань.

Запрещается использовать спирт, разбавитель, бензол или другие растворители для очистки мобильного телефона.

Использование грязной электророзетки может привести к ненадлежащему электрическому контакту, потери мощности и даже препятствовать зарядке. Выполняйте очистку на регулярной основе.

### **Не подвергайте опасности свой слух**

Мобильный телефон оснащен разъемом для наушников. К нему подключаются головные телефоны, гарнитуры и наушники.

#### **ОСТОРОЖНО:**

**Избыточное звуковое давление от гарнитуры или наушников может привести к потере слуха. Если эквалайзер настроен на максимальную громкость, то на наушники подается повышенное напряжение,**



**поэтому уровень звукового давления также повышается. Для защиты слуха настройте эквалайзер на подходящую громкость.**

Долговременное использование головных телефонов или наушников с высоким уровнем громкости может быть опасно, если выходные параметры телефонов или наушников не соответствуют спецификациям EN 50332-2.

Выходной разъем наушников на мобильном телефоне соответствует спецификации EN 50332-2, подпункт 7. В соответствии с этой спецификацией максимальное фактическое среднеквадратичное значение напряжения широкополосного выхода мобильного телефона составляет 150 мВ. Во избежание ухудшения слуха убедитесь, что головные телефоны или наушники также соответствуют спецификации EN 50332-2 (ограничения подпункта 7), согласно которой широкополосное характеристическое напряжение составляет 75 мВ. Использование головных телефонов, не соответствующих EN 50332-2, может быть опасным из-за слишком высокого уровня звукового давления.

Если в комплект поставки мобильного телефона Lenovo входят наушники или гарнитура, то сочетание наушники/гарнитура-планшет соответствует спецификациям EN 50332-1. Если вы используете другие головные телефоны или наушники, то убедитесь, что они соответствуют спецификации EN 50332-1 (Clause 6.5 Limitation Values — пункт 6.5,



посвященный значениям ограничений). Использование головных телефонов, не соответствующих EN 50332-1, может быть опасным из-за слишком высокого уровня звукового давления.

**Будьте осторожны при использовании мобильного телефона в автомобиле или на велосипеде**

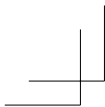
Помните о том, что ваша безопасность и безопасность других людей важнее всего, соблюдайте требования закона. Местные законы и нормативные предписания могут регламентировать использование переносных электронных устройств, таких как мобильные телефоны, при езде в автомобиле или на велосипеде.

**Соблюдайте требования местных законов и нормативных предписаний относительно**

**утилизации**

По завершении срока службы мобильного телефона не ломайте его, не топите в воде и не утилизируйте иным образом в нарушение местных законов и нормативных предписаний. Некоторые внутренние компоненты содержат вещества, которые могут взорваться, уечь или оказать отрицательное воздействие на окружающую среду в случае ненадлежащей утилизации.

Дополнительную информацию см. в разделе Приложение В "Информация об экологической



безопасности, переработке и утилизации”.

**Храните мобильный телефон и принадлежности  
вне досягаемости детей**

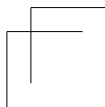
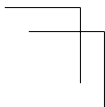
Мобильный телефон содержит мелкие компоненты, которыми дети могут случайно подавиться. Кроме того, стеклянный экран может разбиться или треснуть при падении на твердую поверхность или ударе.

**Защищайте имеющиеся данные и программное  
обеспечение**

Не удаляйте неизвестные файлы и не переименовывайте файлы и каталоги, созданные не вами: эти действия могут привести к сбою в работе программ.

Имейте в виду, что при обращении к сетевым ресурсам мобильный телефон становится уязвимым для компьютерных вирусов, хакеров, программ-шпионов и других вредоносных действий, которые могут повредить мобильный телефон, программы или данные. Вы должны обеспечить достаточную защиту с помощью брандмауэров, антивирусных и антишпионских программ, которые требуется своевременно обновлять.

Не используйте мобильный телефон вблизи бытовых электроприборов (электрических вентиляторов, радиоприемников, мощных динамиков, кондиционеров,





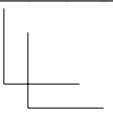

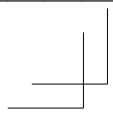

микроволновых печей и т. д.), поскольку мощные магнитные поля, создаваемые этими приборами, могут повредить экран и данные в мобильном телефоне.

### **Помните о том, что мобильный телефон нагревается**

Когда мобильный телефон включен или аккумулятор заряжается, некоторые компоненты могут нагреваться. Их температура зависит от интенсивности работы мобильного телефона и уровня заряда аккумулятора. Длительный контакт телефона с телом, даже через одежду, может вызвать неприятные ощущения или даже ожоги. Не допускайте продолжительного контакта нагреваемых компонентов мобильного телефона с руками, коленями и другими частями тела.

### **Уведомление о кабеле и шнуре из поливинилхлорида (ПВХ)**

**ВНИМАНИЕ!** При обращении со шнуром этого изделия или шнурами аксессуаров, которые продаются с этим изделием, пользователь взаимодействует со свинцом, который в штате Калифорния признан источником рака, врожденных дефектов или других заболеваний репродуктивных органов. После обращения со шнуром вымойте руки.



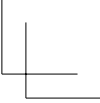

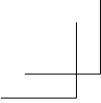

**Это устройство прошло испытания и соответствует требованиям к уровню звукового давления, изложенным в действующих стандартах EN 50332-1 и/или EN 50332-2. При продолжительном использовании гарнитуры или наушников при высоком уровне громкости возможна перманентная потеря слуха.**



**Warning statement:**

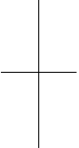
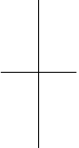
**A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.**





## Информация о сертификации по удельному коэффициенту поглощения (SAR)

### **ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН**



Мобильное устройство является радиопередатчиком и приемником. Оно разработано таким образом, чтобы не превышать пределы радиоволнового облучения (радиочастотные электромагнитные поля), рекомендованные международными нормами. Нормы разработаны независимой научной организацией (ICNIPP) и предусматривают достаточный коэффициент безопасности для защиты всех лиц независимо от возраста и состояния здоровья. Нормы радиоволнового облучения выражаются в единицах удельного коэффициента поглощения, или SAR. Ограничение SAR, принятое в Европейском союзе, для мобильных устройств составляет усредненное значение 2,0 Вт/кг на 10 грамм ткани. Ограничение SAR, принятое в Индии, для мобильных устройств составляет усредненное значение 1,6 Вт/кг на 1 грамм ткани. Наивысшее значение SAR для устройства Lenovo, полученное при тестировании на уровне головы и тела, указано ниже:





Положение	Самое высокое значение SAR	Правила
Голова	0,972	Индия: 1 г, ограничение SAR (1,6 Вт/кг)
На теле	0,689	

Во время использования фактические значения SAR для этого устройства обычно значительно меньше указанных выше значений. Это связано с тем, что для обеспечения эффективной работы системы и снижения нагрузки на сеть рабочая мощность мобильных устройств автоматически уменьшается, когда полная мощность не требуется для совершения вызова. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже значение SAR.

Испытание SAR, при котором устройство находится на теле пользователя, проводилось при расстоянии от устройства до тела 1,5 см. Для обеспечения соответствия указаниям по радиочастотному облучению при натальной эксплуатации устройство должно находиться на расстоянии по меньшей мере 1,5 см от тела.

Согласно предложениям Всемирной организации здравоохранения и Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США, людям, которые обеспокоены уровнем облучения и желают его снизить, рекомендуется использовать гарнитуры, позволяющие держать беспроводное устройство на расстоянии от головы и тела во время использования, или сократить время работы с устройством.

## Информация о переработке и экологической безопасности

### Общее заявление об утилизации

Lenovo поддерживает владельцев оборудования, связанного с информационными технологиями (Information Technology, IT), которые ответственно подходят к утилизации ненужного оборудования. Lenovo предлагает комплекс программ и услуг, которые помогут владельцам оборудования утилизировать IT-продукты. Дополнительные сведения об утилизации продуктов Lenovo см. по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling>

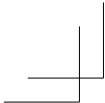
### Важная информация о WEEE



Информация для разных стран доступна на веб-сайте по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling>.

### Recycling information for India

Recycling and disposal information for India is available at: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)



### **Дополнительные заявления об утилизации**

Дополнительная информация об утилизации компонентов компьютера и аккумулятора содержится в руководстве пользователя. Дополнительную информацию см. в разделе “Вызов руководства пользователя”.

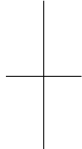
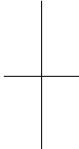
## **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)**

### **Ukraine RoHS**

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин.

### **India RoHS**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.



Номер версии: V1.0

